

ce 14 Septembre 1934

1/831

M. Léon Bouffard
Président de la F.I.B.B.
23, rue Tronchin
Genève
Suisse

Cher Président,

Comme ma carte de Stockholm vous l'a annoncé, nous sommes enfin indépendants et libres de toute entrave du côté de la I.A.H.F. Je vous dois un rapport sur l'activité de la F.I.B.B. pendant ces derniers mois.

Congrès de Stockholm - la I.A.H.F. avait convoqué à Stockholm, pour le 31 Août, le IIIème Congrès de ses membres, et le 30 devait avoir lieu la séance des Comités Techniques, dont le Basketball. Je savais que Mr. Brundage, prés. du Comité Olympique Américain et grand potentat de la A.A.U, serait là. Mon plan était d'arriver pour la séance du Comité Technique, les membres duquel ne seraient pas présents, ce que je savais de M. Le Blanc, montrer aux intéressés l'inactivité de ce Comité, gagner les voix des Américains avec un speech en Anglais, et enfin forcer la main au nouveau président de la I.A.H.F. que je savais devait être le Dr. von Halt. Ce plan est complètement réussi. Certains éléments de la I.A.H.F. ont essayé de renvoyer toute la question à une commission mixte de la I.A.H.F. et la F.I.B.B., qui présenterait un rapport à Berlin en 1936. Naturellement nous nous sommes refusés. Alors je demandais qu'une commission de

deux membres de la I.A./H.F., deux de la F.I.B.B. et les représentants des U.S.A. et de l'Autriche (ces deux derniers comme observateurs) se réunisse le matin du 1 Sept. avec l'ordre de siéger jusqu'à ce qu'ils arrivent à une solution. Le Samedi matin, en vingt minutes notre cause était gagné !

Et voici le texte du protocole :

Stockholm, Sept. 1st, 1934

- I. Acting upon the decision taken by the IIIrd Congress of the I.A.H.F., held in Stockholm on August 31st, 1934, which gave to the president and to a delegate the power to come to an agreement with the representatives of the International Basketball Federation (F.I.B.B.), the following points were accepted by the undersigned, unanimously.
- II. The I.A.H.F. renounces for ever to the mandate on Basketball and recognizes as the only ruling power on this game the F.I.B.B., with the understanding that the latter is to rule Basketball only. The I.A.H.F. and the F.I.B.B. will notify this decision to the E.O.C. and to the Bureau Permanent des Fédérations Sportives Internationales.
- III. All National Federations ruling Basketball only, are to be members of the F.I.B.B., to whom they will pay their fees. Those Federations, which rule several branches of Handball, including Basketball, will go on paying their fees to the I.A.H.F., and the F.I.B.B. will recognize them as full-fledged members, if Basketball is actually played under their ruling.
- IV. The strictest collaboration is promised by both parties. One delegate of the F.I.B.B. is to sit, with right of vote, in the I.A.H.F.'s Board, and viceversa. The Constitutions of both Federations will be modified to provide for this. These two delegates will deal in particular with all questions concerning this collaboration.

V. The general assemblies and, in general, all meetings of a universal character of the two Federations will take place at about the same time and the same place.

VI. Both Federations agree to assist each other in the furtherance of the respective interests on the international plan.

Signed :
for the F.I.B.B.

by special commission
for the I.A.H.F.

Di San Marzano, Vice-Pres.

Dr. K. Ritter von Halt
Pres.

R. Wm. Jones, Gen. Secy.

Inz. Tadeusz Kuchar

Observers :

Daniel J. Ferris, for the A.A.U.

Dr. B. L. Werner, Austria

Voila notre charte d'indipendence. Je vous prie de vouloir bien étudier ce document et me faire connaitre votre opinion.

Jeux Olympiques de Berlin, 1936 - En rentrant de Stockholm je suis passé par Berlin. Sachant que l'ancien directeur de la Deutsche Hochschule fuer Liebesuebungen vait été nommé secrétaire général du Comité pour l'organisation des Jeux de Berlin, je suis allé lui rendre visite. Vous vous souvenez que j'ai fait un semestre à cette école allemande. Je lui ai présenté la question du Basketball et voici le resultat de notre intretien. Nous devons adresser une lettre, à ce Comité, en demandant de vouloir admettre le Basketball parmi les jeux officiels, ou permettre qu'on organise un tournoi, ou tout au moins, une rencontre dimostrative. Le Dr. Diem pense qu'il est possible d'obtenir quelque chose. Je vais donc leur adresser une lettre en ce sens.

C. O. I. - Je vais adresser une lettre au C.O.I. en leur faisant part de nos pourparlers avec la I.A.H.F. et en demandant, pour la troisième fois, de nous

reconnaitre. Je pense que maintenant il n'y aura plus aucune difficulté.

Organisation de la F.I.B.B. - Maintenant que nous sommes indépendants ils nous faut organiser cette organisme que nous avons créé d'une façon plus rationnelle. Une des choses qui semblent s'imposer, c'est de donner au Secrétariat aussi la question de la comptabilité, pour que nous puissions faire payer nos membres, les arbitres etc. Vous devriez soulever la question avec Me. Abramowicz. Naturellement il restera Trésorier de la F.I.B.B., et le secrétariat lui enverra chaque quatre ou six mois un relevé de comptes et un rapport financier. Ce sera lui qui présentera le rapport financier lors de notre Congrès de 1936. C'est une augmentation de travail pour le secrétariat, mais il me semble que ça sera plus pratique.

En tous cas, cette saison 1934-35 doit marquer le consolidement de la F.I.B.B. et nous faisons tout le possible pour arriver à ce bout.

Tournoi de Genève - Nous manquons complètement de nouvelles. Plusieurs pays nous ont demandé des précisions et je pense que nous pouvons compter sur six à huit pays, peut être plus. Veuillez voir ce qui en est, s'il vous plait. Ce tournoi prendra une importance plus grande encore quand on saura qu'il y a de fortes chances que le Basketball sera joué à Berlin.

Voilà une longue lettre. J'attends de savoir votre opinion sur ces questions. Veuillez agréer, mes meilleures salutations sportives,

R. William Jones
Secrétaire Général
F.I.B.B.